

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r.**  
**— Asociación de Estaciones de Servicio de Madrid**  
**i Federación Catalana de Estaciones de Servicio przeciwko**  
**Komisji**

(Sprawa T-146/03) <sup>(1)</sup>

*(Pomoc państwa — Przepisy hiszpańskie przewidujące środki na rzecz sektora rolnego w związku ze wzrostem cen paliw — Formalne postępowanie wyjaśniające przewidziane w art. 88 ust. 2 WE — Decyzja stwierdzająca, że niektóre środki nie stanowią pomocy — Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji — Dopuszczalność — Legitymacja czynna — Obowiązek uzasadnienia)*

(2006/C 331/70)

Język postępowania: hiszpański

### Strony

*Strona skarżąca:* Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid (Madryt, Hiszpania) oraz Federación Catalana de Estaciones de Servicio (Barcelona, Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci R. Ortega Bueno i M. Delgado Echevarría)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: początkowo J. Buendía Sierra, a następnie J.R. Vidal Puig, pełnomocnicy)

*Interwenienci popierający stronę pozwaną:* Królestwo Hiszpanii (przedstawiciele: E. Braquehais Conesa, abogado del Estado, oraz M. Muñoz Pérez, pełnomocnik)

### Przedmiot sprawy

Wniosek o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji 2003/293/WE z dnia 11 grudnia 2002 r. dotyczącej środków na rzecz sektora rolnego wprowadzonych przez Hiszpanię w związku ze wzrostem cen paliw (Dz.U. 2003, L 111, str. 24).

### Sentencja wyroku

- 1) Stwierdza się nieważność art. 1 decyzji Komisji 2003/293/WE z dnia 11 grudnia 2002 r. dotyczącej środków na rzecz sektora rolnego wprowadzonych przez Hiszpanię w związku ze wzrostem cen paliw, w zakresie w jakim wspomniany artykuł stanowi, że środki na rzecz spółdzielni rolniczych przewidziane w Real Decreto-Ley 10/2000 de medidas urgentes de apoyo a los sectores agrario, pesquero y del transporte (królewskim dekretem z mocą ustawy w sprawie pilnych środków na rzecz sektora rolnego, rybołówstwa i transportu) nie stanowią pomocy w rozumieniu art. 87 ust. 1 WE.
- 2) Komisja pokrywa, poza własnymi kosztami, koszty poniesione przez skarżące.
- 3) Królestwo Hiszpanii pokrywa własne koszty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 171 z 19.7.2003.

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 grudnia 2006 r.**  
**— FNCBV i in. przeciwko Komisji**

(Sprawy połączone T-217/03 i T-245/03) <sup>(1)</sup>

*(Konkurencja — Artykuł 81 ust. 1 WE — Wołowina i cielęcina francuska — Zawieszenie importu — Ustalenie skali cen związkowych — Rozporządzenie nr 26 — Związki przedsiębiorstw — Ograniczenie konkurencji — Akcja związkowa — Wpływ na handel między państwami członkowskimi — Obowiązek uzasadnienia — Wytoczne w sprawie metody ustalania grzywien — Zasada proporcjonalności — Waga i czas trwania naruszenia — Okoliczności obciążające i łagodzące — Niekumulowanie sankcji — Prawo do obrony)*

(2006/C 331/71)

Język postępowania: francuski

### Strony

*Strony skarżące:* w sprawie T-217/03 Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) (Paryż, Francja) (przedstawiciele: adwokaci R. Collin, M. Ponsard i N. Decker,) oraz w sprawie T-245/03 Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA) (Paryż); Fédération nationale bovine (FNB) (Paryż); Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) (Paryż); oraz Jeunes agriculteurs (JA) (Paryż) (przedstawiciele: adwokaci B. Neouze i V. Ledoux)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: P. Olivier, A. Bouquet i O. Beynet, pełnomocnicy)

*Interwenienci popierający stronę skarżącą:* Republika Francuska (przedstawiciele: początkowo G. de Bergues, F. Million i R. Abraham, a następnie G. de Bergues, E. Belliard i S. Ramet, pełnomocnicy)

### Przedmiot sprawy

Wnioski o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2003/600/WE z dnia 2 kwietnia 2003 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 [WE] (sprawa COMP/C.38.279/F3 — Wołowina i cielęcina francuska) (Dz.U. L 209, str. 12) i ewentualnie wniosek o zniesienie lub obniżenie kwot grzywien nałożonych w tej decyzji.

### Sentencja wyroku

1. Kwotę grzywiny nałożonej na Fédération nationale de la coopération bétail et viande, będącą skarżącą w sprawie T-217/03, ustala się na 360 000 EUR.
2. Kwotę grzywien, które zostały nałożone na skarżące w sprawie T-245/03 ustala się odpowiednio w wysokości 9 000 000 EUR dla Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles, 1 080 000 EUR dla Fédération nationale bovine, 1 080 000 EUR dla Fédération nationale des producteurs de lait i 450 000 EUR dla Jeunes agriculteurs.
3. Skarga zostaje oddalona w pozostałym zakresie.